



UNIA EUROPEJSKA

PARLAMENT EUROPEJSKI

RADA

Bruksela, 18 grudnia 2020 r.
(OR. en)

2020/0366 (COD)

PE-CONS 68/20

UK 126
PREP-BXT 64
PECHE 438
CODEC 1332

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/2403 w odniesieniu do upoważnień dla unijnych statków rybackich do połowów na wodach Zjednoczonego Królestwa oraz w odniesieniu do operacji połowowych prowadzonych przez statki rybackie Zjednoczonego Królestwa na wodach Unii
----------	--

**ROZPORZĄDZENIE
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) .../...**

z dnia ...

**zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/2403
w odniesieniu do upoważnień dla unijnych statków rybackich
do połowów na wodach Zjednoczonego Królestwa oraz w odniesieniu do operacji połowowych
prowadzonych przez statki rybackie Zjednoczonego Królestwa na wodach Unii**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

po konsultacji z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą¹,

¹ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 18 grudnia 2020 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo notyfikowało swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE).
- (2) Umowa o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej¹ (zwana dalej „umową o wystąpieniu”) zawiera postanowienia dotyczące stosowania przepisów prawa Unii do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie po dniu, w którym Traktaty przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie. Zgodnie z umową o wystąpieniu wspólna polityka rybołówstwa (zwana dalej „WPRyb”) ma zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie w okresie przejściowym i przestanie mieć zastosowanie z dniem 31 grudnia 2020 r.
- (3) Kiedy WPRyb przestanie mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie, wody Zjednoczonego Królestwa (morze terytorialne i przyległa wyłączna strefa ekonomiczna) nie będą już stanowić części wód Unii. W związku z tym, z powodu braku umowy między Unią i Zjednoczonym Królestwem zawierającej postanowienia dotyczące połowów, istnieje ryzyko utraty przez unijne statki rybackie i statki rybackie Zjednoczonego Królestwa możliwości pełnego wykorzystania uprawnień do połowów, które mogą być udostępnione na 2021 r.

¹ Dz.U L z 29, 31.1.2020, s. 7.

- (4) W celu zapewnienia zrównoważonego charakteru rybołówstwa oraz z uwagi na znaczenie rybołówstwa dla gospodarczych podstaw egzystencji wielu społeczności w Unii i w Zjednoczonym Królestwie należy zachować możliwość utrzymania wzajemnego dostępu do wód każdej ze stron dla unijnych statków rybackich oraz statków rybackich Zjednoczonego Królestwa po dniu 31 grudnia 2020 r. Celem niniejszego rozporządzenia jest stworzenie odpowiednich ram prawnych dla takiego wzajemnego dostępu.
- (5) Zakres terytorialny niniejszego rozporządzenia oraz wszelkie odniesienia do Zjednoczonego Królestwa w niniejszym rozporządzeniu nie obejmują Gibraltaru.
- (6) Uprawnienia do połowów na 2021 r. mają zostać ustalone przez Unię i Zjednoczone Królestwo przy pełnym poszanowaniu wymogów określonych w art. 61 i 62 Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza¹. W celu zapewnienia zrównoważonej eksploatacji żywych zasobów morza oraz stabilności na wodach Unii i na wodach Zjednoczonego Królestwa przydziały kwot i udziały państw członkowskich i Zjednoczonego Królestwa należy ustalić zgodnie z obowiązującym prawem Unii i Zjednoczonego Królestwa.

¹ Konwencja Narodów Zjednoczonych o prawie morza i Porozumienie z dnia 28 lipca 1994 r. w sprawie implementacji jej części XI (Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 3).

- (7) Mając na uwadze utrwalone praktyki połowowe stosowane przez statki rybackie Zjednoczonego Królestwa na wodach Unii i *vice versa*, oraz w celu uzyskania wzajemnego dostępu do wód, Unia powinna ustanowić mechanizm przyznawania statkom rybackim Zjednoczonego Królestwa dostępu do wód Unii w drodze upoważnień, aby mogły one dokonywać połowów w ramach kwot, które zostaną przydzielone Zjednoczonemu Królestwu, na tych samych warunkach, które mają zastosowanie do unijnych statków rybackich. Takie upoważnienia do połowów powinny być udzielane tylko jeśli i tylko w zakresie, w jakim Zjednoczone Królestwo nadal będzie wydawać unijnym statkom rybackim upoważnienia do kontynuowania połowów na wodach Zjednoczonego Królestwa.
- (8) W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403¹ ustanowiono przepisy dotyczące wydawania upoważnień do połowów dla statków rybackich na wodach podlegających zwierzchnictwu lub jurysdykcji państwa trzeciego oraz dla statków rybackich państw trzecich prowadzących operacje połowowe na wodach Unii oraz dotyczące zarządzania tymi upoważnieniami.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi oraz uchylenia rozporządzenia Rady (WE) nr 1006/2008 (Dz.U. L 347 z 28.12.2017, s. 81).

- (9) W rozporządzeniu (UE) 2017/2403 określono przepisy dotyczące operacji połowowych prowadzonych przez unijne statki rybackie na wodach państwa trzeciego poza ramami umowy oraz przewidziano, że państwo członkowskie bandery może udzielać bezpośrednich upoważnień, a także ustanowiono warunki i procedury udzielania takich upoważnień. Biorąc pod uwagę liczbę unijnych statków rybackich, które prowadzą działalność połowową na wodach Zjednoczonego Królestwa, w przypadku braku umowy między Unią i Zjednoczonym Królestwem zawierającej postanowienia dotyczące połowów te warunki i procedury prowadziłyby do znacznych opóźnień oraz zwiększenia obciążenia administracyjnego. Konieczne jest zatem ustanowienie szczegółowych warunków i procedur ułatwiających wydawanie przez Zjednoczone Królestwo upoważnień na prowadzenie działalności połowowej na wodach Zjednoczonego Królestwa dla unijnych statków rybackich.
- (10) Należy wprowadzić odstępstwo od przepisów mających zastosowanie do statków rybackich państw trzecich oraz określić szczegółowe warunki i procedury umożliwiające wydawanie przez Unię upoważnień statkom rybackim Zjednoczonego Królestwa na prowadzenie działalności połowowej na wodach Unii.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2017/2403.

- (12) Okres przejściowy przewidziany w umowie o wystąpieniu kończy się w dniu 31 grudnia 2020 r.. W przypadku braku zawarcia umowy między Unią i Zjednoczonym Królestwem zawierającej postanowienia dotyczące połowów, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w trybie pilnym następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i powinno być stosowane od dnia następującego po dniu, w którym prawo Unii przestanie mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie na podstawie art. 126 i 127 umowy o wystąpieniu. Jako środek awaryjny powinno ono być stosowane do wcześniejszej z następujących dat: do dnia 31 grudnia 2021 r. albo do dnia wejścia w życie albo dnia rozpoczęcia tymczasowego stosowania umowy między Unią a Zjednoczonym Królestwem zawierającej postanowienia dotyczące połowów.
- (13) Wobec potrzeby przyjęcia niniejszego rozporządzenia przed dniem, w którym prawo Unii przestanie mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie na podstawie art. 126 i 127 umowy o wystąpieniu, oraz wobec konieczności określenia procedur dotyczących upoważnień do prowadzenia zrównoważonej działalności połowowej na wodach Unii i Zjednoczonego Królestwa na zasadzie wzajemności najpóźniej do tego dnia, aby zapobiec gwałtownemu przerwaniu operacji połowowych, uznano za właściwe wprowadzenie wyjątku od terminu ośmiu tygodni, o którym mowa w art. 4 Protokołu nr 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do TUE, do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

- (14) Aby umożliwić podmiotom zarówno z Unii, jak i ze Zjednoczonego Królestwa, dalsze prowadzenie połowów, upoważnienia do działalności połowowej na wodach Unii powinny być udzielane statkom rybackim Zjednoczonego Królestwa, tylko jeśli i tylko w zakresie, w jakim Komisja sama uzna, że Zjednoczone Królestwo przyznaje unijnym statkom rybackim prawa dostępu do prowadzenia operacji połowowych na wodach Zjednoczonego Królestwa na zasadzie wzajemności,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1
Zmiany w rozporządzeniu (UE) 2017/2403

W rozporządzeniu (UE) 2017/2403 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w tytule II rozdział II dodaje się sekcję w brzmieniu:

„SEKCJA 4

OPERACJE POŁOWOWE UNIJNYCH STATKÓW RYBACKICH NA WODACH ZJEDNOCZONEGO
KRÓLESTWA

Artykuł 18a

Zakres

Na zasadzie odstępstwa od sekcji 3 niniejszą sekcję stosuje się do operacji połowowych prowadzonych przez unijne statki rybackie na wodach Zjednoczonego Królestwa.

Artykuł 18b

Definicja

Do celów niniejszej sekcji »wody Zjednoczonego Królestwa« oznaczają wody podlegające zwierzchnictwu lub jurysdykcji Zjednoczonego Królestwa, wyznaczone zgodnie z prawem międzynarodowym.

Artykuł 18c

Procedura uzyskiwania upoważnienia do połowów od Zjednoczonego Królestwa.

1. Państwo członkowskie bandery, które sprawdziło, że spełnione są warunki określone w art. 5, przesyła Komisji odpowiedni wniosek lub wykaz wniosków o wydanie upoważnienia do połowów przez Zjednoczone Królestwo.
2. Każdy wniosek lub wykaz wniosków zawiera informacje wymagane przez Zjednoczone Królestwo do wydania upoważnienia do połowów, w wymaganym formacie, zgodnie z informacjami przekazanymi Komisji przez Zjednoczone Królestwo.
3. Komisja przekazuje państwom członkowskim informacje i wskazuje format, o którym mowa w ust. 2. Komisja może zwrócić się do państwa członkowskiego bandery z wnioskiem o wszelkie dodatkowe informacje niezbędne do sprawdzenia zgodności z warunkami, o których mowa w ust. 1 i 2.
4. Jeżeli po otrzymaniu wniosku lub wszelkich dodatkowych informacji, o które wystąpiono na podstawie ust. 3, Komisja stwierdzi, że spełniono warunki określone w ust. 1 i 2, niezwłocznie przesyła wniosek do Zjednoczonego Królestwa.
5. Gdy tylko Zjednoczone Królestwo poinformuje Komisję o swojej decyzji o wydaniu lub odmowie wydania upoważnienia do połowów dla unijnego statku rybackiego, Komisja natychmiast informuje o tym fakcie państwo członkowskie bandery.

6. Państwo członkowskie bandery może wydać upoważnienie do połowów w odniesieniu do operacji połowowych na wodach Zjednoczonego Królestwa po otrzymaniu informacji, że Zjednoczone Królestwo podjęło decyzję o wydaniu upoważnienia na prowadzenie operacji połowowych przez dany unijny statek rybacki.
7. Operacje połowowe nie mogą się rozpocząć, dopóki zarówno państwo członkowskie bandery, jak i Zjednoczone Królestwo nie wydadzą upoważnienia do połowów.
8. W przypadku gdy Zjednoczone Królestwo poinformuje Komisję o swojej decyzji o zawieszeniu lub cofnięciu upoważnienia do połowów dla unijnego statku rybackiego, Komisja natychmiast informuje o tym fakcie państwo członkowskie bandery. To państwo członkowskie odpowiednio zawiesza lub cofa swoje upoważnienie do połowów w odniesieniu do operacji połowowych na wodach Zjednoczonego Królestwa.
9. W przypadku gdy Zjednoczone Królestwo bezpośrednio poinformuje państwo członkowskie bandery o swojej decyzji o wydaniu, odmowie wydania, zawieszeniu lub cofnięciu upoważnienia do połowów dla unijnego statku rybackiego, państwo członkowskie bandery natychmiast informuje o tym fakcie Komisję. To państwo członkowskie odpowiednio zawiesza lub cofa swoje upoważnienie do połowów w odniesieniu do operacji połowowych na wodach Zjednoczonego Królestwa.

Artykuł 18d

Monitorowanie

Komisja monitoruje wydawanie upoważnień do połowów przez Zjednoczone Królestwo w odniesieniu do operacji połowowych prowadzonych przez unijne statki rybackie na wodach Zjednoczonego Królestwa.”;

- 2) dodaje się tytuł w brzmieniu:

„TYTUŁ IIIa

OPERACJE POŁOWOWE STATKÓW RYBACKICH ZJEDNOCZONEGO
KRÓLESTWA NA WODACH UNII

Artykuł 38a

Zakres

Na zasadzie odstępstwa od tytułu III niniejszy tytuł stosuje się do operacji połowowych prowadzonych przez statki rybackie Zjednoczonego Królestwa na wodach Unii.

Artykuł 38b

Operacje połowowe prowadzone przez statki rybackie Zjednoczonego Królestwa

Statki rybackie Zjednoczonego Królestwa mogą prowadzić operacje połowowe na wodach Unii zgodnie z warunkami określonymi w mającym zastosowanie ustawodawstwie Unii, o ile na zasadzie wzajemności statkom unijnym przyznaje się prawa dostępu do prowadzenia operacji połowowych na wodach Zjednoczonego Królestwa.

Artykuł 38c

Zasady ogólne

1. Statek rybacki Zjednoczonego Królestwa nie może prowadzić operacji połowowych na wodach Unii, chyba że Komisja wydała mu upoważnienie do połowów. Upoważnienie takie może mu zostać wydane tylko wtedy, gdy spełnia on kryteria kwalifikowalności określone w ust. 2.
2. Komisja może wydać upoważnienie do połowów dla statku rybackiego Zjednoczonego Królestwa, jeżeli:
 - a) statek rybacki posiada ważną licencję połowową wydaną przez właściwy organ Zjednoczonego Królestwa;
 - b) statek rybacki został wymieniony przez Zjednoczone Królestwo w rejestrze floty dostępnym dla Komisji;

- c) statek rybacki i wszelkie powiązane z nim statki pomocnicze stosują odpowiedni system numerów identyfikacyjnych statków w ramach IMO w zakresie, w jakim jest on wymagany na mocy prawa Unii;
 - d) statek rybacki nie figuruje w wykazie statków NNN przyjętym przez RFMO lub przez Unię na podstawie rozporządzenia NNN;
 - e) Zjednoczone Królestwo nie jest wymienione w wykazie państw niewspółpracujących na podstawie rozporządzenia NNN i nie jest uznane zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1026/2012 za państwo pozwalające na niezrównoważone połowy; oraz
 - f) uprawnienia do połowów są dostępne dla Zjednoczonego Królestwa.
3. Statek rybacki Zjednoczonego Królestwa upoważniony do prowadzenia operacji połowowych na wodach Unii musi przestrzegać przepisów regulujących operacje połowowe unijnych statków rybackich na obszarze połowowym, na którym prowadzi operacje.

Artykuł 38d

Procedura uzyskiwania upoważnień do połowów

1. Zjednoczone Królestwo przesyła Komisji wniosek lub wykaz wniosków o wydanie upoważnienia dla swoich statków rybackich.
2. Komisja może zwrócić się do Zjednoczonego Królestwa o dodatkowe informacje niezbędne do sprawdzenia, czy warunki określone w art. 38c ust. 2 zostały spełnione.

3. W przypadku gdy zostanie ustalone, że warunki, o których mowa w art. 38b i art. 38c ust. 2, są spełnione, Komisja może wydać upoważnienie do połowów oraz niezwłocznie informuje o tym Zjednoczone Królestwo i zainteresowane państwa członkowskie.

Artykuł 38e

Zarządzanie upoważnieniami do połowów

1. Jeżeli którykolwiek z warunków określonych w art. 38b i art. 38c ust. 2 przestaje być spełniony, Komisja podejmuje odpowiednie działania, w tym również zmienia lub cofa upoważnienie, oraz informuje o tym Zjednoczone Królestwo oraz zainteresowane państwa członkowskie.
2. Komisja może odmówić wydania upoważnienia, zawiesić lub cofnąć upoważnienie wydane dla statku rybackiego Zjednoczonego Królestwa w każdym z następujących przypadków:
 - a) gdy nastąpiła zasadnicza zmiana okoliczności, w szczególności w odniesieniu do wzajemnego dostępu unijnych statków rybackich do wód Zjednoczonego Królestwa;
 - b) w przypadku poważnego zagrożenia dla zrównoważonej eksploatacji żywych zasobów morza, zarządzania nimi i ich ochrony;
 - c) gdy ma to istotne znaczenie dla zapobiegania połowom NNN lub ich zwalczania;

- d) gdy Komisja uzna to za właściwe na podstawie swoich ustaleń wynikających z działań monitorujących przeprowadzanych zgodnie z art. 18d;
 - e) gdy Zjednoczone Królestwo niesłusznie odmawia wydania upoważnienia, zawiesza lub cofa upoważnienie dla unijnych statków rybackich do prowadzenia operacji połowowych na wodach Zjednoczonego Królestwa.
3. W przypadku odmowy wydania upoważnienia, jego zawieszenia lub cofnięcia przez Komisję zgodnie z ust. 2 natychmiast informuje ona o tym Zjednoczone Królestwo.

Artykuł 38f

Zaprzestanie operacji połowowych

1. W przypadku uznania, że uprawnienia do połowów udzielone Zjednoczonemu Królestwu zostały wyczerpane, Komisja natychmiast powiadamia o tym fakcie Zjednoczone Królestwo oraz właściwe organy inspekcji państw członkowskich. W celu zapewnienia ciągłości operacji połowowych w ramach niewykorzystanych uprawnień do połowów, które mogą jednak również mieć wpływ na wyczerpane uprawnienia do połowów, Komisja zwraca się do Zjednoczonego Królestwa o przekazanie jej informacji o środkach technicznych zapobiegających wszelkiemu negatywnemu wpływowi na wyczerpane uprawnienia do połowów.

2. Od dnia powiadomienia, o którym mowa w ust. 1, upoważnienia do połowów wydane statkom rybackim pływającym pod banderą Zjednoczonego Królestwa uznaje się za zawieszone w odniesieniu do danych operacji połowowych, a statki rybackie nie są już upoważnione do prowadzenia takich operacji połowowych.
3. Upoważnienia do połowów uznaje się za cofnięte, w przypadku gdy zawieszenie upoważnień do połowów zgodnie z ust. 2 dotyczy wszystkich operacji połowowych, w odniesieniu do których zostały one udzielone.

Artykuł 38g

Przekroczenie kwot na wodach Unii

Gdy Komisja stwierdzi, że Zjednoczone Królestwo przekroczyło kwoty, które zostały mu przydzielone w odniesieniu do danego stada lub danej grupy stad, Komisja dokonuje odliczeń od innych kwot przydzielonych Zjednoczonemu Królestwu. Komisja dokłada starań w celu zapewnienia, aby wielkość tych odliczeń była spójna z odliczeniami nałożonymi na państwa członkowskie w podobnych okolicznościach.

1. Statek rybacki Zjednoczonego Królestwa upoważniony do prowadzenia operacji połowowych na wodach Unii musi przestrzegać przepisów w zakresie kontroli regulujących operacje połowowe unijnych statków rybackich na obszarze połowowym, na którym prowadzi operacje.
2. Statek rybacki Zjednoczonego Królestwa upoważniony do prowadzenia operacji połowowych na wodach Unii przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi oraz, w stosownych przypadkach, nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu dane, które unijne statki rybackie są zobowiązane przekazywać państwu członkowskiemu bandery na podstawie rozporządzenia w sprawie kontroli.
3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła dane otrzymane zgodnie z ust. 2 nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu.
4. Statek rybacki Zjednoczonego Królestwa upoważniony do prowadzenia operacji połowowych na wodach Unii przekazuje na żądanie – Komisji lub organowi przez nią wyznaczonemu – sprawozdania obserwatora sporządzone na mocy obowiązujących programów obecności obserwatorów.
5. Nadbrzeżne państwo członkowskie zapisuje wszelkie naruszenia popełnione przez statki rybackie Zjednoczonego Królestwa, w tym również związane z nimi kary, w krajowym rejestrze, o którym mowa w art. 93 rozporządzenia w sprawie kontroli.”.

Artykuł 2

Wejście w życie i rozpoczęcie stosowania

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia następującego po dniu, w którym prawo Unii przestanie mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie na podstawie art. 126 i 127 umowy o wystąpieniu, do wcześniejszej z następujących dat:
 - a) do dnia 31 grudnia 2021 r.
 - b) do dnia wejścia w życie albo dnia rozpoczęcia tymczasowego stosowania umowy między Unią a Zjednoczonym Królestwem zawierającej postanowienia dotyczące połowów.
3. Niniejszego rozporządzenia nie stosuje się jednak, jeżeli umowa, o której mowa w ust. 2 lit. b), wejdzie w życie lub będzie tymczasowo stosowana przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący
